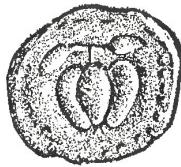




ΜΗΛΟΣ



Έκδότης - Διευθυντής: Γεργόφης Μπελιβανάκης — Κονυμουριώτου 66 — 111 46 Γαλάτσι — Αθήνα — Τηλ. 29.24.422 — Αριθ. Φύλλου 78 — 27 Ιουλίου 1983

Από τὰ ἀρχεῖα τοῦ Βατικανοῦ

ΝΟΜΙΚΑ ΕΓΓΡΑΦΑ ΜΗΛΟΥ

Τοῦ κ. Σίμου Μ. Συμεωνίδη

“Ἐγγραφο Γ”

Πηγή: PFS/SCR. RIF. NEI CONGR.
— ARCHIP. No 4, σελ. 256 - 257
(Γραμμένο ἐλληνικά).

«1682 Σεπτεμβρίου 15. Μῆλο.

Τὴν σήμερον ἐνεφανίστη ἔμπροστεν εἰς ἐμᾶς τοὺς κάτω γεγαμένους ἐπιτόπους τῆς Μήλου οἱ εὐγενέστατοι ἀφέντες ‘Αναγνώστης Ναδάλει¹ μᾶζη μὲ τὸν ἀφέντη Μιχελάκη ‘Αρμένη τὸν γαμπρόν του λέγοντας πῶς εἶναι δέκα χρόνοι περασμένοι διὸν θωράκης τὸν ἔκλαπτοτάτου μονσινιόν τε Καμίλλης πῶς τὸν σέργωνται εἰς ταῖς κρίσαις τοῦ σον οἱ χρεοφελετάδες τῆς ἐκκλησίας του ἢ δοπία ἐπόμενες χρεώσταια διὰ τὸν θάνατον τοῦ μακαρίτη μονσινιό Σέρρας, ὧν ἀκόμη καὶ δὲλεῖρος καὶ ὁ ἀνψιός τοῦ ίδιου Σέρρας, οἱ δοποὶ ἐγγένεων εἰς τὸν καρδὸν τοῦ καδῆ Χαλῆλ ἀφέντη νὰ πάρουν διὰ πρᾶμα κεντροῦ καὶ ἀκλητον ἔχει ἡ ἐκκλησία ἐπισκοπὴ τῶν ‘Αγίον ‘Αναγνώνων ὧσπερ ἀκίσται τοῦ Σέρρας καὶ λυπούμενος ὁ ἄνωθεν ἀφέντης

‘Αναγνώστης τόσον τὴν ἐκκλησίαν νὰ μήν ξεκουμπαστῆ, ὧσπερ καὶ διὰ τὴν ἀγάπην τοῦ ἀφέντη δεσπότη διὸν τὸν ἔβλεπε πολλὰ βασικούς καὶ χρειαζόμενον ἀπὸ ἀσπρα διὰ νὰ διαφενέψῃ τὸ πρᾶμα του καὶ νὰ πλεωπός τὰ χρέα καὶ νὰ δώσῃ τοῦ καδῆ τὰ χάρταια του καὶ ἔξοδες διὸν ἐγίνονταις στὰ κρισίματα, τοῦ ἐδάνεισε εἰς ἔνα σκρητὸν καμιούμενο στὴ Σίρνο στά 1670 γεναρίου 16 ορεάλια ἐκατὸ καὶ εἰς ἄλλο ἔνα καμιούμενο στά 1677 στεμερίου πρώτης διάφορος φροές ρεάλια ἐκατὸ τριάντα, μὲ τὰ δοποὶ ἐπλέωσε τὸν μαγαζὲ τῶν σπιτῶν τῆς ἐκκλησίας διὸν είχεν ἀπλέωτον δὲ Σέρρας καὶ ἐπλέωσεν ἀκόμη τὸ χάρται τοῦ καδῆ εἰς τὴν λίτη τῶν κληρονόμων λεγαμένων. Καὶ τοῦτα τὰ ἐδανεῖστη μὲ ἐλπίδα πῶς μανθάνοντάς της Πόμης ἥθελεν στελῆ νὰ ἔχειρεν τὴν ἐκκλησίαν της καὶ τὸ πρᾶμα της, ὡς καθὼς πάντα ὁ μονσινιόν τε Καμίλλης τὸν ἐτραπενίζει μὲ τὸ σήμερο καὶ μὲ τὸ αὔριο μὲ τὸ πῶς ἔχει νάρθει βιζυτάρος² καὶ νὰ εἰδῇ ταῖς χρειασι τῆς ἐπισκοπῆς του καὶ ὅστερα πάλι μὲ τὸ πᾶς γάληγος ἔχονται οἱ ἀπόφοιτοις τῆς βίζιτας καὶ ἡ βοήθεια ἡ χρειαζόμενη. Τώρα βλέποντας πῶς ἥλθε ἡ βίζιτα³ καὶ ἡλθασιν καὶ οἱ δοδινίες καὶ ἐπηκολούθησες καὶ καμᾶς λογῆς ἔγνοια δὲν φαίνεται νὰ είναι διὰ νὰ πληρωθῇ τὰ ἀσπρα του διού τόσους χρόνους τοῦ λείποντος μὲ τὸ διάφορον τους, ζητᾶ ἀπὸ ἐμᾶς δικαιούσην νὰ κάμωμεν τρόπον νὰ είναι σιγούρα νὰ μὴν χάσῃ τὸ ίδιον του καὶ νὰ πλερώνεται ἀπεδῶ καὶ διμούρος τὸ διάφορο διού θέλει τρέγει. Διὰ τοῦτο βλέποντας ἐμεῖς τὴν δίκαιαν ἔνστασην διὸν μᾶς κάμνει καὶ κατέχοντας πολλὰ καὶ πῶς δῆλα τὰ δινω ἀναφερόμενα εἴναι ἡ αὐτὴ ἀλήθεια, ἐπειδὴ καὶ ἐμεῖς ἀπὸ μας κατέχομεν τὸ χρέος ποι ἔφηκε ὁ Σέρρας καὶ ταῖς ἀβαναῖς καὶ κισιλογήματα διὸν οἱ ἐδικοὶ του ἐσύργασιν εἰς τοὺς τούρκους τῶν παρόντα δεσπότη καὶ πῶς ἀφόρτεια τῶν ἀστρῶν ἔβασται τὸ πρᾶμα της ἐκκλησίας του, ἀποφασίζομεν δι, δὲ ἄνωθεν ἀφέντης ‘Αναγνώστης καὶ ὁ γαμπρός του ἀφέντης μιχελάκης τοῦ διού διωκε τὸ ἄνοι λεγόμενο χρέος ἀνάμεσα εἰς τὸ πουρά πον τοῦ ἔταξε νὰ μποροῦν νὰ πιάνουσιν τὸ χωράφι τῆς αὐτῆς ἐπισκο-

πῆς τοποθεμένον διμπόδις στὴ χώρα σίμηλα μὲ τὸν ἔξει μῆλους νὰ τὸ κρατῆ καὶ νὰ τὸ οὖζουφρουτονάρη δὲ ἀφέντης Μιχελάκης Ἀρμένης ὅστε ποὺ νὰ πληρωθῇ τὰ διαύστια τριάντα ωρά τῶν δύο σκρήτων μὲ τὸ διάφορον τως κατά τὴν τάξιν τοῦ τόπου μας. Καὶ διὰ τὸ διάφορο ποὺ θέλει τρέχει ἀπεδῶ κι διμπόδις νὰ τρώγῃ τὴν ἐντράδα τοῦ λεγούμενον χωραφοῦ, διμπλιγάροντας τὸν διωρθὸν ἀφέντης ‘Αναγνώστη νὰ τιχαίνη νὰ στρέψῃ τῆς ἐκκλησίας τὰ δύο δισκοπότρια διού τοι κρατεῖ διὰ ἀμάχη, ἐπειδὴ καὶ διὰ σιγουρτά του τοῦ διδομενού νὰ κρατῇ τὸ λεγόμενο χωράφι. ‘Ἐγέγονεν εἰς τὴν Μήλον εἰς τὸν οίκον τῆς ἡμέρας ἐπιτροπικῆς σινάξεως εἰς ταῖς τοῦ σεπτεμβρίου 1682.

Τόπος του διεύλογίου

Μιχέλης Τζοΐκος ἐπίτροπος
Μανώλης Κρίστος ἐπίτροπος
Μανώλης δι Χωματιανός ἐπίτροπος
Δημήτρης Κοντύλης καντζελλάριος
Μήλου».

ΤΠΟΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

(1) Πρόκειται γιὰ τὸν ἔναν ἀπὸ τὸν τρεῖς ἀδελφοὺς Ναδάλη, ‘Αναγνώστη - Τζουάνην καὶ Τζώρτζη, ἔξεχοντας σφυρίους τῆς ἐποχῆς αὐτῆς. ‘Ο ‘Αναγνώστης αὐτὸς είχε παντρέψει θυγατέρα του μὲ τὸν Μιχελάκη ‘Αρμένη γόνο ἐπίσης ἔξεχουσας οἰκογένειας τῆς Μήλου.

(2) VISITATORE=ίταλ., ἐπισκέπτης, ἐκκλησιαστικός ἐπιθεωρητής στὸ κείμενο.

(3) ‘Ηλθε ἡ βίζιτα=ἔγινε ἡ ἐπιθεώρηση (προφανῶς ἀπὸ τὸν λατίνο ἐπισκόπο Τήνου ‘Αγγελο Βενιέρ πον είχε διοισθεῖ διπὸ τὸ Βατικανό ἐπιθεωρητῆς στὰ 1676 καὶ πον ἔξετέλεσε τὸ ἔργο του στὰ 1678 - 1679).